

DR CAMERON BOYD-TAYLOR

Post-Secondary Education

B.A. (Philosophy) University of Toronto, 1984

B.A. (Psychology—Thesis Program) University of Waterloo, 1987

M.Div. (Theology) Regis College, University of Toronto, 1999

M.A. (Hebrew Language and Literature) University of Toronto, 2002

Ph.D. (Septuagint and Cognate Studies) University of Toronto, 2005

Academic Employment

Research Associate, *A New English Translation of the Septuagint*, March 1998 – May 2000

Co-Instructor, University of Toronto (NMC 280Y), Sept 2000 – May 2002

Instructor, University of Toronto (NMC 225F, NMC 227S), Sept 2001 – May 2002

Teaching Assistant, University of Toronto (NMC101Y), Sept 2002 – May 2005

Teaching Assistant, Toronto School of Theology (KNB2131HF, KNB1501HS), Sept 2003 – May 2005

Instructor, Toronto School of Theology (KNB3501HS), Sept 2004 – Dec 2004

Research Associate, University of Toronto (Near and Middle Eastern Civilizations), Sept 2005 – May 2006

Instructor, University of Toronto at Mississauga (RLG 326H5), Sept 2005 – Dec 2005

Research Associate, Faculty of Divinity, University of Cambridge, June 2006 – October 2009

Digital Media Manager, Greek Psalter Project, Museum of the Bible, August 2015 – July 2018

Senior Research Associate, John William Wevers Institute, Trinity Western University, June 2011 – present

Scholarly Publications

Monograph

BOYD-TAYLOR, C., *Reading between the Lines: The Interlinear Paradigm for Septuagint Studies* (Biblical Tools and Studies 8; Leuven: Peeters, 2011).

Research Articles

BOYD-TAYLOR, C. “Esther’s great adventure: reading the LXX version of the Book of Esther in light of its assimilation to the conventions of the Greek Romantic novel,” *BIOSCS* 30 (1997): 81–113.

BOYD-TAYLOR, C., “A place in the sun: the interpretative significance of LXX-Psalm 18:5c,” *BIOSCS* 31 (1998): 71–105.

BOYD-TAYLOR, C., P. AUSTIN and A. FEUERVERGER. “The assessment of manuscript affiliation within a probabilistic framework: a study of Rahlfs’ core manuscript grouping for the Greek Psalter,” in R. Hiebert, C. Cox and P. Gentry (eds.), *The Old Greek Psalter—Studies in Honour of Albert Pietersma*, (Journal for the Study of the Old Testament Supplement Series; Sheffield: Sheffield University Press, 2001), 98–124.

BOYD-TAYLOR, C. “The evidentiary value of the Septuagint for lexicography: Alice’s reply to Humpty Dumpty,” *BIOSCS*, 34 (2001): 47–80.

BOYD-TAYLOR, C. “Lexicography and linguistic register,” in B. A. Taylor, J. A. L. Lee, P. R. Burton, and R. E. Whitaker (eds.), *Biblical Greek Language and Lexicography: Essays in Honour of Frederick W. Danker* (Grand Rapids, Michigan: William B. Eerdmans Publishing Company, 2004), 149–166.

BOYD-TAYLOR, C. “Lexicography and interlanguage: gaining our bearings,” *BIOSCS* 37 (2004): 55–72.

BOYD-TAYLOR, C. “Calque-culation—loan-words and the lexicon,” *BIOSCS*, 38 (2005): 79–100.

BOYD-TAYLOR, C. “In a mirror, dimly: reading the Septuagint as a document of its times,” in *Septuagint Research: Issues and Challenges in the Study of the Greek Jewish Scriptures* (Society of Biblical Literature Septuagint and Cognate Studies 53; ed. W. Kraus and R. G. Wooden; Atlanta: Society of Biblical Literature, 2006) 15–32.

BOYD-TAYLOR, C. “Toward the analysis of translational norms: a sighting shot,” *BIOSCS* 39 (2006): 27–46.

BOYD-TAYLOR, C. “Robbers, pirates and licentious women: echoes of an anti-dionysiac polemic in the Septuagint,” in Martin Karrer and Wolfgang Kraus, (eds.), *Die Septuaginta — Texte, Kontexte, Lebenswelten* (Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament 219; Tübingen: Mohr Siebeck, 2008) , 559–571.

BOYD-TAYLOR, C. “Who’s afraid of *Verlegenheitsübersetzungen*?” in H. Ausloos, J. Cook, F. Garcia Martinez, B. Lemmelijn and M. Vervenne (eds.), *Translating a translation. The LXX and its modern translations in the context of Early Judaism* (Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium 213; Leuven: Peeters, 2008), 197–210.

BOYD-TAYLOR, C. “An ear for an eye—lay literacy and the Septuagint,” in A. Voitila and J. Jokiranta (eds.), *Scripture in transition: Essays on Septuagint, Hebrew Bible and Dead Sea Scrolls in honour of Raija Sollamo* (Supplements to the Journal for the Study of Judaism 126; Leiden: Brill, 2008), 127–145.

BOYD-TAYLOR, C. “The Greek Bible amongst Jews and Christians in the Middle Ages—The Evidence of Codex Ambrosianus,” in M. K. H. Peters (ed.), *XIII Congress of the International Organization for Septuagint and Cognate Studies: Ljubljana, 2007* (Society of Biblical Literature Septuagint and Cognate Studies; Atlanta: Society for Biblical Literature, 2008), 29–39.

BOYD-TAYLOR, C. “Echoes of the Septuagint in Byzantine Judaism,” in Martin Karrer and Wolfgang Kraus, (eds.), *Die Septuaginta—Texte, Theologien, Einflüsse* (Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament 252; Tübingen: Mohr Siebeck, 2010), 272–288.

BOYD-TAYLOR, C. “The Semantics of Biblical Language *Redux*,” in R. Hiebert (ed.), *Translation is Required: The Septuagint in Retrospect and Prospect* (SBLSCS 30. Atlanta: SBL, 2010), 41–57.

BOYD-TAYLOR, C. “A Tale of Two Eunuchs: A Commentary on Greek Esther 2.19-23 and A.12-17,” in D. Büchner (ed.), *The SBL Commentary on the Septuagint: An Introduction* (SBLSCS 67. Atlanta: SBL, 2017), 169–206.

Translations

BOYD-TAYLOR, C., *The Book of Ioudith*, in A. Pietersma and B. Wright (eds.), *A New English Translation of the Septuagint* (New York: Oxford University Press, 2007).

BOYD-TAYLOR, C., *III Maccabees*, in A. Pietersma and B. Wright (eds.), *A New English Translation of the Septuagint* (New York: Oxford University Press, 2007).

BOYD-TAYLOR, C., *Additions to Esther*, in *The Common English Bible* (Nashville: Christian Resources Development Corporation, *in press*).

Reviews

BOYD-TAYLOR, C. “Review of J. M. Dines, *The Septuagint* (London: T&T Clark, 2004).” *Studia Philonica Annual* 18 (2006): 205–208 .

BOYD-TAYLOR, C. “Review of N. Seidman, *Faithful Renderings: Jewish-Christian Difference and the Politics of Translation* (Afterlives of the Bible Series Chicago: University of Chicago Press, 2006).” *RBL* 05 (2008).

BOYD-TAYLOR, C. “Review of A. Aejmelaeus, *On the Trail of the Septuagint Translators: Collected Essays* (Leuven: Peeters, 2007).” *BIOSCS* 42 (2009).

Edited Volumes

DE LANGE, N., J. KRIVORUCHKO and C. BOYD-TAYLOR (eds.), *Jewish Reception of Greek Bible Versions. Studies in Their Use in Late Antiquity and the Middle Ages* (Tübingen: Mohr Siebeck, 2009).

BOYD-TAYLOR, C., ed., *A Question of Methodology: Albert Pietersma, Collected Essays on the Septuagint* (Biblical Tools and Studies 14; Leuven: Peeters, 2013).

Conference Papers

Nashville, Tennessee, 18–21 November 2000, Annual Meeting of the Society of Biblical Literature. “Reading between the lines—a new paradigm for Septuagint Studies.”

Basel, Switzerland, 3–4 August 2001, International Congress of the International Organization for Septuagint and Cognate Studies. “‘An ear for an eye’: interlinearity and the rise of lay literacy in antiquity.”

Denver, Colorado 17–20 November 2001, Annual Meeting of the Society of Biblical Literature. “Lexicography and linguistic register.”

Bangor, Maine, 8–11 September 2002, International Conference on The Septuagint in Ancient Judaism and Early Christianity. “Prolegomena to the study of the Septuagint”.

Toronto, Ontario, 23–26 November 2002, Annual Meeting of the Society of Biblical Literature. “Calque-culations—loan words and the lexicon”

Atlanta, Georgia, 21–25 November 2003, Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, 23-26. “Lexicography and inter-language—gaining our bearings”

Leiden, Netherlands, 30–31 July 2004, International Congress of the International Organization for Septuagint and Cognate Studies. “Toward the analysis of translational norms: a sighting shot”

Wuppertal, Germany, 20–23 July 2006, Septuaginta Deutsch Project International Congress—The Septuagint: Texts, Contexts, and Cultural Setting. “Traces of an anti-Dionysian polemic in the Septuagint.”

Washington, D.C., 17–20 November 2006, Annual Meeting of the Society of Biblical Literature. “The reception of Aquila in Late Antiquity.”

Leuven, Belgium, 4–6 December 2006, Leuven Specialists’ Symposium on the Septuagint Translation. “Who’s afraid of *Verlegenheitsübersetzungen*?”

Ljubljana, Slovenia, 13–14 July 2007, International Congress of the International Organization for Septuagint and Cognate Studies. “The Greek Bible amongst Jews and Christians in the Middle Ages”

Vienna, Austria, 22–26 July 2007, International Congress of the Society of Biblical Literature. “A missing link between Aquila and Medieval Greek Jewish Culture?”

San Diego, California, 17–20 November 2007, Annual Meeting of the Society of Biblical Literature. “Echoes of the Septuagint in Byzantine Judaism.”

Langley, British Columbia, September 18–20 2008, Septuagint Institute Conference—Septuagint Translation(s): Retrospect and Prospect. “*The semantics of biblical language* redux”

Boston, Massachusetts, 22–25 November 2008, Annual Meeting of the Society of Biblical Literature. “Codex Ambrosianus and the Greek Bible in Byzantine Judaism—Evidence for a lost Jewish version or just a textual ragbag?”

New Orleans, 21–24 November 2009, Annual Meeting of the Society of Biblical Literature. “Made from the image.”

Academic Awards

F. Buck New Testament Scholarship (Regis College), 1996 *and* 1997

International Organization for Septuagint and Cognate Studies, International Essay Contest, 1997 *and* 1998

University of Toronto Open Fellowship, 1999 *and* 2004

S.S.H.R.C.C Doctoral Fellowship (University of Toronto), 2000-2004

Professional Involvement

Chair, Greek Bible Section, Society of Biblical Literature

Member at Large, Executive Committee, International Organization for Septuagint and Cognate Studies

Member of the Advisory Committee, *Society of Biblical Literature Commentary on the Septuagint*

Joint-Editor-in-Chief, *Society of Biblical Literature Commentary on the Septuagint*